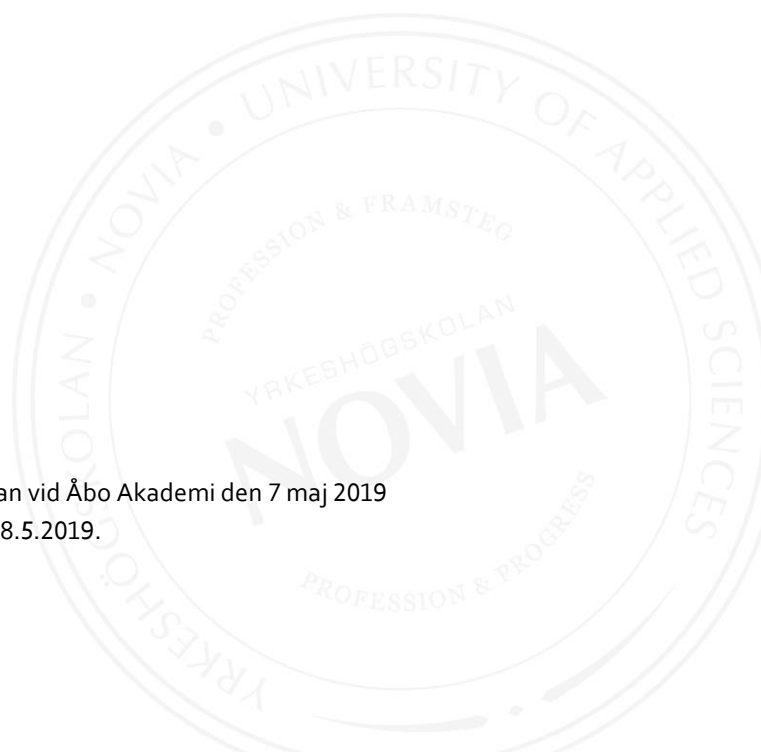


YRKESHÖGSKOLAN NOVIA EXAMENSSTADGA

Fastställd av styrelsen för Ab Yrkehögskolan vid Åbo Akademi den 7 maj 2019
och träder i kraft 8.5.2019.



I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER.....	4
1 § Tillämpning.....	4
2 § Yrkeshögskolans uppgift.....	4
3 § Utbildningsansvar och studiernas omfattning	5
II UNDERVISNING OCH EXAMINA.....	6
4 § Undervisningsspråk	6
5 § Utbildningens omfattning, struktur och läroplaner.....	6
6 § Krav och mål för de studier som leder till yrkeshögskoleexamen	6
7 § Grundstudier.....	7
8 § Yrkesstudier.....	7
9 § Valfria studier	7
10 § Praktik	7
11 § Examensarbete och mognadsprov	8
11.1 Examensarbete	8
11.2 Mognadsprov.....	9
12 § Krav och mål för de studier som leder till högre yrkeshögskoleexamen	9
13 § Läsåret.....	9
III ÖVRIGA GRUNDER FÖR STUDIER OCH STUDIEARRANGEMANG.....	10
14 § Antagning och hinder för antagning.....	10
14.1 Antagningsgrunder och antagning.....	10
14.2 Hinder för antagning.....	11
15 § Mottagande av studieplats.....	11
16 § Studierätt och studietid	11
16.1 Läsårsavgifter.....	12
17 § Närvaro- och frånvaroanmälan.....	12
18 § Individuell studieplan	13
19 § Studiehandledning och tillgänglighet.....	14
20 § Tillgodoräkning av studier.....	14
20.1 Tillgodoräkning genom ersättande prestationer	14
20.2 Tillgodoräkning genom validering	14
21 § Studerandes språkkunskaper	15
22 § Utvärdering och bedömning av studieprestationer	15
23 § Omtagning av tentamen och komplettering av examination.....	16
24 § Examensbetyg	17
25 § Studieprestationsutdrag över avlagda studier.....	17
26 § Förlängning av studietiden.....	17
27 § Studieavbrott.....	18
28 § Indragning av studierätten	18
29 § Återinförandet av studierätten.....	19
29.1 Återinförande av studierätten efter indragning på grund av hälsotillstånd	19
29.2 Återinförande av studierätten efter indragning på grund av försummelse eller avbrott	19
30 § Avgift för handläggning av anhållan om förlängning eller återinförande av studierätten	19

31 § Byten inom egen yrkeshögskola.....	20
32 § Överflyttande studerande	20
33 § Sökande av ändring.....	21
33.1 Sökande av ändring vid antagning av studerande.....	21
33.2 Sökande av ändring vid bedömning	21
33.3 Sökande av ändring vid förlust av studierätt på grund av försummelse av närvaro- eller frånvaroanmälan.....	22
33.4 Sökande av ändring vid förlust av studierätt på grund av överskriden maximal studietid.....	22
33.5 Sökande av ändring vid indragning och återinförande av studierätten	22
IV ÖVRIG UTBILDNING.....	23
34 § Specialiseringsutbildning	23
35 § Studier vid Öppna yrkeshögskolan	23
36 § Separat studierätt	24
37 § Högskolediplom	24
V SÄRSKILDA BESTÄMMELSER.....	25
38 § Krav på uppvisandet av utdrag om brottslig bakgrund eller intyg över narkotikatest	25
39 § Disciplinärt förfarande	25
39.1 Uppmaning att lämna undervisningsutrymmet.....	25
39.2 Skriftlig varning	25
39.3 Avhållande från studierna	26
39.4 Avstängning för viss tid.....	26
40 § Separata anvisningar	26
41 § Bestämmelse för ikraftträdande.....	26
Bilaga till examensstadgan / Appendix to the Degree Regulations	27
A. Yrkeshögskoleexamina och examensbenämningar/ Bachelor’s Degrees and Qualification Titles.....	27
B. Högre yrkeshögskoleexamina och examensbenämningar/ Master’s Degrees and Qualification Titles.....	30
C. Utgående utbildningsprogram/utbildningar / Terminating Degree Programmes	31
D. Uppdragsutbildningar/Contract Education.....	35
E. Specialiseringsutbildningar/ Specialisation Studies	36

I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1 § Tillämpning

Denna examensstadga innehåller bestämmelser om yrkeshögskoleexamina, målen för dessa, studiernas uppbyggnad och andra grunder för studierna vid Yrkeshögskolan Novia (yrkeshögskolan).

Utöver denna examensstadga regleras verksamheten även av

- Yrkeshögskolelag (932/2014) jämte ändringar (yrkeshögskolelagen)
- Statsrådets förordning om yrkeshögskolor (1129/2014) jämte ändringar (förordningen om yrkeshögskolor)
- Statsrådets förordning om gemensam ansökan till högskolorna (293/2014)
- Lag om antagningsregistret och studentexamensregistret (1058/1998) jämte ändringar
- Lag om de språkkunskaper som krävs av offentligt anställda (424/2003)
- Statsrådets förordning om bedömning av kunskaper i finska och svenska inom statsförvaltningen (481/2003)
- Statsrådets förordning om avgifter som tas ut i yrkeshögskolornas verksamhet (1440/2014)
- Bestämmelsen om en högskoleplats

Vidare regleras verksamheten av Statsrådets beslut om tillstånd för yrkeshögskola, målavtalet med undervisnings- och kulturministeriet och yrkeshögskolans instruktion.

Sjukskötar- och barnmorskeutbildningen samt sjöfartsutbildningen skall uppfylla de krav som anges i Europeiska gemenskapens regelverk. Inom sjöfartsutbildningen skall dessutom konventionen STCW angående sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning följas.

De examina som avläggs vid yrkeshögskolan är yrkeshögskoleexamina (Bachelor's Degree) och högre yrkeshögskoleexamina (Master's Degree). Yrkeshögskoleexamina är grundexamina vid yrkeshögskolorna (F 1129/2014, 1 §). Examensstadgan gäller samtliga studerande vid yrkeshögskolan förutom de som deltar i uppdragsutbildning, där examensstadgan gäller delvis enligt separat beslut av yrkeshögskolan.

2 § Yrkeshögskolans uppgift

Yrkeshögskolorna har enligt yrkeshögskolelagen (932/2014, 4 §) till uppgift att

- meddela sådan högskoleundervisning för yrkesinriktade expertuppgifter som baserar sig på arbetslivets och arbetslivsutvecklingens krav samt på forskning och konstnärliga och kulturella utgångspunkter
- stödja studerandes yrkesutveckling
- bedriva tillämpad forskningsverksamhet och utvecklings- och innovationsverksamhet som gynnar yrkeshögskoleundervisningen, främjar arbetslivet och den regionala utvecklingen och förnyar näringsstrukturen i regionen samt att bedriva konstnärlig verksamhet

Då yrkeshögskolan fullgör sina uppgifter ska den erbjuda möjligheter till kontinuerligt lärande.

3 § Utbildningsansvar och studiernas omfattning

Enligt 8 § i yrkeshögskolelagen (932/2014) fastslås yrkeshögskolornas utbildningsuppgift. I Statsrådets beslut om tillståndet för yrkeshögskola anges vilka yrkeshögskoleexamina och till dem hörande examensbenämningar yrkeshögskolan ska utfärda (utbildningsansvar). I tillståndet anges dessutom vilka högre yrkeshögskoleexamina och till dem hörande examensbenämningar yrkeshögskolan kan utfärda.

Denna examensstadga gäller samtliga utbildningar. I bilagan till denna examensstadga finns en förteckning över yrkeshögskolans utbildningar och de examensbenämningar som fogas till dem.

II UNDERVISNING OCH EXAMINA

4 § Undervisningsspråk

Enligt Statsrådets beslut om tillstånd för yrkeshögskola är yrkeshögskolans undervisnings- och examensspråk svenska.

För att garantera den kompetens som behövs eller för att möjliggöra utländska studerandes delaktighet, kan en studiehelhet, kurs, del av kurs eller kurslitteratur vara på annat språk än undervisningsspråket. Vid tentamen får vid behov också andra språk än undervisningsspråket användas, enligt överenskommelse med kursansvarig. För de engelska utbildningarna är undervisningsspråket engelska.

5 § Utbildningens omfattning, struktur och läroplaner

De studier som leder till yrkeshögskoleexamen ordnas i form av utbildningar. I Statsrådets beslut om tillstånd fastställs yrkeshögskolans utbildningsansvar. I beslutet anges vilka examina och examensbenämningar som hör till utbildningsansvaret samt utbildningarnas omfattning i studiepoäng. Utbildningarnas struktur baserar sig på studiehelheter och kurser.

En utbildning omfattar 210, 240 eller 270 studiepoäng. Omfattningen av de studier som leder till högre yrkeshögskoleexamen är 60 eller 90 studiepoäng. Ett läsår omfattar i regel 60 studiepoäng och beräknas kräva en arbetsinsats på 1600 timmar i medeltal av den studerande. Till de studier som leder till yrkeshögskoleexamina hör grund- och yrkesstudier, valfria studier, praktik som främjar yrkesfärdigheten samt ett lärdomsprov som består av ett examensarbete och ett mognadsprov (F 1129/2014). Utbildningarna kan även ha profileringar som yrkeshögskolan fastställer.

De studier som leder till högre yrkeshögskoleexamen ordnas i form av utbildningar som består av fördjupade yrkesstudier, valfria studier samt ett examensarbete (F 1129/2014).

Enligt 14 § i yrkeshögskolelagen (932/2014) beslutar yrkeshögskolan om undervisningsplanerna (vid Yrkeshögskolan Novia används termen läroplan). Novias ledningsgrupp godkänner läroplanerna, som skall finnas på såväl svenska som engelska.

Studier som leder till en yrkeshögskoleexamen ska till sin längd motsvara heltidsstudier under minst tre och högst fyra läsår. Av särskilda skäl får en utbildning vara längre än så. Studier som leder till en högre yrkeshögskoleexamen ska till sin längd motsvara heltidsstudier under minst ett och högst ett och ett halvt läsår. Yrkeshögskolan ska ordna studiehandledningen och de studier som leder till en examen så att en heltidsstuderande kan slutföra studierna inom en tid som motsvarar deras omfattning. En avvikande studierättstid kan anges för flerformsstudier, studier för dubbel- eller gemensam examen, uppdragsutbildning eller heltidsstudier av annan omfattning än 3,5–4 år.

6 § Krav och mål för de studier som leder till yrkeshögskoleexamen

För att avlägga yrkeshögskoleexamen krävs att studeranden har förvärvat de kunskaper och färdigheter (kompetenser) som bestäms i denna examensstadga och i utbildningens läroplan, avlagt godkända

kunskapsprov i de kurser och studiehelheter som hör till utbildningen, fullgjort den praktik som fastställts för utbildningen och avlagt ett skriftligt mognadsprov inom området för sitt examensarbete.

För studierna vid högskolan gäller de allmänna målen för yrkeshögskoleutbildning. Utbildningen sker på vetenskaplig grund med förankring i praktisk yrkesfärdighet. Målet för de studier som leder till yrkeshögskoleexamen anges i 4 § i förordningen om yrkeshögskolestudier (1129/2014).

7 § Grundstudier

Målet för grundstudierna är att skapa förutsättningar för studeranden att utveckla en helhetsbild av uppgiftsområdets ställning och betydelse i samhället, arbetslivet och internationellt, bli förtrogen med de teoretiska grunderna och kommunikationen inom uppgiftsområdet samt utveckla sådana språkkunskaper som avses i 21 §.

8 § Yrkesstudier

Målet för yrkesstudierna är att studeranden utvecklar en förtrogenhet med de centrala frågeställningar och tillämpningar inom den yrkessektor som utbildningen gäller samt med de vetenskapliga och, för konstnärligt inriktade utbildningar, konstnärliga grunderna för dem, så att studeranden efter slutförd utbildning självständigt kan arbeta som sakkunnig inom uppgiftsområdet och som företagare samt delta i utvecklingen och främjandet av arbetsgemenskapen.

9 § Valfria studier

De valfria studierna är studiehelheter eller kurser som den studerande kan välja fritt, men deras innehåll skall stöda den studerandes professionella tillväxt. De valfria studierna skall vara högskolestudier. Inom sjöfartsutbildning räknas som valfria studier också sådana kurser som är certifierade enligt STCW och godkända av den internationella sjöfartsorganisationen IMO eller av klassificeringssällskap inom sjöfart och andra likvärdiga organisationer, oberoende av vem som ordnar utbildningen.

10 § Praktik

I yrkeshögskolestudierna ingår praktik, vars minimiomfattning enligt 3 § i förordningen om yrkeshögskolestudier (1129/2014) är 30 studiepoäng.

Målet för praktiken är att studeranden under handledning blir förtrogen med sådana arbetsuppgifter som är av central betydelse i synnerhet med tanke på yrkesstudierna samt med tillämpningen av kunskaper och färdigheter i arbetslivet.

Den utbildningsansvariga ansvarar för hur övervakning, utvärdering och bedömning av praktiken sköts. Studeranden skall lämna in praktikrapport samt intyg över utförd praktik för att få praktiken godkänd inom studierna.

Enligt undervisnings- och kulturministeriets direktiv är högskolan skyldig att för egen del handla så att rätten till en trygg studiemiljö uppfylls också under praktikperioderna. Behövliga instruktioner för krissituationer och för säkerheten ges i mån av möjlighet också för internationell praktik.

11 § Examensarbete och mognadsprov

11.1 Examensarbete

I de studier som leder till yrkeshögskoleexamen och högre yrkeshögskoleexamen ingår ett lärdomsprov (F 1129/2014, 2 §) som består av ett examensarbete och ett mognadsprov. I examensarbetet visar studeranden prov på sådan mognad och kompetens som en yrkeshögskoleexamen inom yrkesområdet förutsätter, samtidigt som processen för examensarbetet i sig innebär att studeranden ytterligare fördjupar sin yrkeskunskap. Målet för examensarbetet är att studerande utvecklar och visar förmåga att tillämpa sina kunskaper och färdigheter i sakkunniguppgifter i anslutning till yrkesstudierna. Examensarbetet utgör en helhet som består av teori och tillämpad forskning med utgångspunkt i arbetslivet. Vid bedömning av examensarbeten används vitsordsskalan 1 - 5. Vid tillgodoräkning av examensarbeten används bedömningen GK (se närmare i 20.1 §).

För att förhindra ofrivilligt eller medvetet plagiat kan examensarbetet kontrolleras mot olika källor med hjälp av antiplagiatprogram. Om en studerande misstänks vara skyldig till brytande mot god vetenskaplig praxis i sitt examensarbete, följs, i tillämpliga delar, förfarandet i Forskningsetiska delegationens rekommendation; "God vetenskaplig praxis och handläggning av avvikelser från den" (Undervisningsministeriet 2012).

Inom utbildningar som leder till yrkeshögskoleexamen är examensarbetets omfattning 15 studiepoäng utom för studerande inom byggmästarutbildningen, där omfattningen är 10 studiepoäng. Examensarbetets omfattning är 30 studiepoäng för studerande inom högre yrkeshögskoleutbildningar.

Huvudregeln är att examensarbetets språk är svenska, förutom inom de engelska utbildningarna där examensarbetets språk är engelska. Examensarbetet kan skrivas på annat språk, varvid motiverad anhållan om befrielse från att skriva på svenska eller engelska riktas till utbildningsansvarig som fattar beslut om språket i varje enskilt fall.

Ett examensarbete inom en utbildning som leder till dubbelexamen inom två eller flera partnerhögskolor, avläggs enligt överenskommelse vid den ena/en av partnerhögskolorna och tillgodoräknas som ersättande prestation vid den/de andra. Mognadsprov avläggs dock alltid.

Om en studerandes skolbildningsspråk är finska eller svenska, skall studeranden som avlägger examensarbete vid en utländsk partnerhögskola, avlägga mognadsprov vid yrkeshögskolan för att visa de språkkunskaper i finska eller svenska som enligt lagen om språkkunskap (424/2003) fordras av tjänstemän inom tvåspråkiga ämbetsdistrikt.

Respektive enhetschef kan bevilja tillstånd att på basen av utbildningsansvarigs utlåtande validera ett examensarbete för yrkeshögskoleexamen eller högre yrkeshögskoleexamen. Utgångspunkten vid validering är att kravet på utbildningens kompetenser uppfylls. Mognadsprov avläggs dock alltid.

Examensarbeten publiceras i regel i webbportalen Theseus. Särskilda anvisningar ges i separat rutinbeskrivning (GQAP26 Examensarbete vid Yrkeshögskolan Novia).

11.2 Mognadsprov

För examen ska studeranden inom området för sitt examensarbete avlägga ett skriftligt mognadsprov, som utvisar förtrogenhet med området och språkkunskaper enligt följande (1129/2014, 8 §):

Studerande vars skolbildningsspråk är svenska, avlägger mognadsprov på svenska enligt F 481/2003, 15 §.

Om studeranden har avlagt studentexamen med minst vitsordet magna cum laude approbatur i provet i svenska som modersmål, eller har avlagt studentexamen med minst vitsordet eximia cum laude approbatur i svenska som andra språk (visar utmärka kunskaper i svenska), kan mognadsprovets språk vara finska eller examensarbetets språk.

Studerande vars skolbildningsspråk är finska, avlägger mognadsprov på finska enligt F 481/2003, 15 §. Om studeranden har avlagt studentexamen med minst vitsordet magna cum laude approbatur i provet i finska som modersmål, eller har avlagt studentexamen med minst vitsordet eximia cum laude approbatur i finska som andra språk (visar utmärka kunskaper i finska), kan mognadsprovets språk vara svenska eller examensarbetets språk.

Studerande, vars skolbildningsspråk är annat än svenska eller finska: Respektive enhetschef bestämmer på förslag av den utbildningsansvariga på vilket språk mognadsprovet skrivs i de fall då studeranden inte avkrävs de språkkunskaper i svenska eller finska som avses i 21 §.

12 § Krav och mål för de studier som leder till högre yrkeshögskoleexamen

För avläggande av en högre yrkeshögskoleexamen krävs att studeranden har avlagt godkända kunskapsprov i de studieenheter och kurser som hör till berörda utbildning och som fastställts i den studerandes individuella studieplan, avlagt ett examensarbete i form av ett utvecklingsarbete som omfattar 30 studiepoäng och avlagt ett skriftligt mognadsprov inom området för sitt examensarbete. Målet för de studier som leder till högre yrkeshögskoleexamen anges i 5 § i förordningen om yrkeshögskolestudier (1129/2014).

13 § Läsåret

Yrkeshögskolans läsår börjar den 1 augusti och slutar den 31 juli. Höstterminen börjar den 1 augusti och slutar den 31 december, vårterminen börjar den 1 januari och slutar den 31 juli. Undervisning ges under de perioder som yrkeshögskolan bestämmer. Undervisningen skall ordnas så att studerandena kan bedriva sina studier effektivt och i ändamålsenlig ordning.

III ÖVRIGA GRUNDER FÖR STUDIER OCH STUDIEARRANGEMANG

14 § Antagning och hinder för antagning

14.1 Antagningsgrunder och antagning

Styrelsen vid yrkeshögskolan fastställer årligen utbildningsutbudet vid yrkeshögskolan. Ledningsgruppen fastställer därefter antagningsgrunderna för yrkeshögskolan. Likvärdiga antagningsgrunder skall tillämpas på alla sökande i samma grupp.

I gemensam ansökan ska yrkeshögskolan reservera en del av studieplatserna i utbildning som leder till yrkeshögskoleexamen för s.k. förstagångssökande enligt yrkeshögskolelagens 28 b § (L932/2014).

Antagningen av examensstuderande sker inom den nationella Studieinfo-tjänsten, på basen av de antagningsgrunder som fastställts av ledningsgruppen. Alla examensstuderande antas av rektor på förslag av chefen för Studerandeservice utgående från resultaten i ansökningsprocessen i gemensam ansökan, tilläggsansökan och separat ansökan.

En sökande får ta emot endast en studieplats i en utbildning som leder till högskoleexamen bland de utbildningar som inleds samma termin. Med termin avses höstterminen och vårterminen.

Antagningen är villkorlig tills läsårsavgiften har erlagts, för studerande som sökt till en utbildning som ges på något annat språk än finska eller svenska och som leder till yrkeshögskoleexamen eller högre yrkeshögskoleexamen i enlighet med yrkeshögskolelagen 13 a 1 mom. (30.12.2015/1601).

När utbildningen inleds kontrolleras betyg och arbetsintyg mot de kopior som har inlämnats senast i samband med mottagande av studieplats. Den som har en finländsk studentexamen avlagd år 1990 eller senare behöver inte inlämna kopia eller visa originalbetyg. Den som har en finländsk högskoleexamen behöver inte visa originalbetyg ifall uppgifterna är införda i prestationsregistret, antagningservice meddelar dem vars uppgifter saknas ur registret. Uppgifterna för dessa kontrolleras direkt från prestationsregistret som ingår i Studieinfo-portalen. Yrkeshögskolan kan häva antagningen ifall sökanden eller den antagna inte lämnat in kopior av skolbetyg eller uppvisat skolbetyg och arbetsintyg i original inom angiven tidsfrist eller om sökanden har uppgett felaktiga uppgifter i ansökan och de korrekta uppgifterna inte skulle ha berättigat till en studieplats.

Den som antas till en utbildning i sjöfart bör till yrkeshögskolan lämna in ett giltigt läkarintyg som utfärdats av sjömanshälsöversiktscentralen.

Den som antas till utbildningen till bioanalytiker bör till yrkeshögskolan lämna in ett utlåtande av ögonläkare, optiker eller optometrist.

Yrkeshögskolan kan häva antagningen om intyget eller utlåtandet inte lämnats in inom angiven tidsfrist eller om den antagna på grund av läkarintyget eller utlåtandet inte kan anses lämplig för utbildningen.

14.2 Hinder för antagning

Till studier som fastställs i L 932/2014, 33 § kan inte antas en person som på grund av hälsotillstånd eller funktionsförmåga inte kan genomföra praktiska uppgifter eller praktik i anslutning till studierna som kraven på säkerhet vid studierna förutsätter om detta hinder inte kan undanröjas med rimliga åtgärder (L 932/2014, 26 §). Bestämmelsen kan tillämpas när studierna eller yrkesutövandet är förbundna med krav på säkerhet för minderåriga, patient- och kundsäkerhet eller trafiksäkerhet.

I fråga om studier som avses i L 932/2014, 33 § ska som hinder för antagning som studerande också betraktas beslut om indragning av studierätten enligt 32 § i lagen om yrkesutbildning (630/1998), 11 § 9 punkten i lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning, 33 § i yrkeshögskolelagen (932/2014) eller 43 a § i universitetslagen (558/2009), om omständigheter som har samband med skyddet för andras hälsa och säkerhet förutsätter det.

Sökanden skall på begäran av yrkeshögskolan lämna sådana uppgifter om sitt hälsotillstånd som behövs för bedömning av antagningen som studerande samt information om beslut om indragning av studierätten (L 932/2014, 27 §).

Yrkeshögskolan skall ge den som ansöker om att bli antagen som studerande, information om vilka krav på hälsotillstånd och andra förutsättningar som hänför sig till studierna (L 932/2014, 26 §).

15 § Mottagande av studieplats

Den som har antagits som studerande ska inom den tid som anges i yrkeshögskolans meddelande om antagning meddela yrkeshögskolan att hen tar emot studieplatsen. I annat fall går studieplatsen förlorad.

16 § Studierätt och studietid

Yrkeshögskolan definierar studierätten i enlighet med yrkeshögskolelagen, förordningen om yrkeshögskolor, undervisnings- och kulturministeriets anvisningar samt det som bestäms i examensstadgan och i utbildningens läroplan.

En studerande anses inleda studier för examen vid den tidpunkt då hen tar emot en studieplats vid yrkeshögskolan.

De som har antagits som studerande och meddelat att de tar emot studieplatsen ska på det sätt som yrkeshögskolan bestämmer anmäla sig till yrkeshögskolan, varefter de antecknas som studerande.

Med studietid avses studiernas omfattning i år. Studietiden angiven i år innebär samtliga studieprestationer som utbildningens läroplan eller den individuella studieplanen innehåller dividerat med 60 studiepoäng. Studierna skall avläggas inom en tid som är högst ett år längre än deras omfattning.

Avvikande från detta kan yrkeshögskolan fastställa annan studietid för examensinriktade flerformsstudier som leder till yrkeshögskoleexamen, studier för dubbel- eller gemensam examen, uppdragsutbildning eller heltidsstudier av annan omfattning än 3,5—4 år.

En överflyttande studerandes rätt att avlägga examen bestäms på basis av examen enligt den studierätt som erhållits vid överflyttandet. I den tid det tar att avlägga examen inräknas också sådana närvaro- och frånvaroperioder som den studerande har utnyttjat för studier enligt den studierätt som ligger till grund för överflyttandet (932/2014, 30 §).

Om en studerande inte slutfört sina studier inom ovan nämnda tid, förlorar studeranden sin studierätt, om inte yrkeshögskolan beviljar den studerande extra tid för att slutföra studierna.

16.1 Läsårsavgifter

Läsårsavgifter uppbärs av studerande som antagits till en utbildning som ges på något annat språk än finska eller svenska och som leder till yrkeshögskoleexamen eller högre yrkeshögskoleexamen. Den studerande kan befrias från avgiften om hen inom angiven tidsfrist inlämnat intyg över att hen är befriad från avgiften i enlighet med 13 a (30.12.2015/1601). Om läsårsavgifterna beslutar rektor årligen, inom den avgiftsgaffel styrelsen har fastställt.

17 § Närvaro- och frånvaroanmälan

En examensstuderande skall för varje läsår/varje termin anmäla sig som närvarande eller frånvarande (L 932/2014). En ny studerande uppmanas att göra närvaro- eller frånvaroanmälan i samband med att den antagna meddelar om mottagandet av studieplats. Närvaroanmälan garanterar att studieplatsen hålls i kraft och ger studeranden möjlighet att avlägga studier. En studerande som försummar att göra närvaro- eller frånvaroanmälan, förlorar studierätten vid yrkeshögskolan. I punkt 29.2 stadgas om återinförandet av studierätten efter försummelse.

Närvaro- eller frånvaroanmälan skall göras antingen för hela följande läsår eller enbart för höstterminen under tiden 1.5–10.9. Närvaro- eller frånvaroanmälan för vårterminen skall göras under tiden 1.12–10.1. Studerande kan även ändra en redan gjord terminsanmälan under tiden 1.12–10.1.

Studerande som är antagen till utbildning som ges på något annat språk än finska eller svenska och som leder till yrkeshögskoleexamen eller högre yrkeshögskoleexamen i enlighet med yrkeshögskolelagen 13 a 1 mom. (30.12.2015/1601) skall ha erlagt läsårsavgiften före närvaro- eller frånvaroanmälan kan göras.

En studerande som tagit emot en studieplats men inte inlett studierna utan varit frånvaroanmäld, uppmanas att göra närvaro- eller frånvaroanmälan enligt samma tidtabell som nya studerande. Nya studerande och tidigare antagna studerande som inte ännu inlett studierna och som varit frånvaroanmälda, har rätt att ändra sin terminsanmälan fram till 10.9. Från och med 10.9 är terminsanmälan bindande för samtliga studerande.

En examensstuderande skall vara närvaroanmäld vid yrkeshögskolan även när studeranden deltar i utbytesstudier, utför praktik som hänför sig till studierna eller ägnar sig åt distansstudier. Utbytesstuderande från andra högskolor skall vara närvaroanmälda vid Yrkeshögskolan Novia under utbytestiden.

Förutom under de av yrkeshögskolan angivna tiderna har en examensstuderande rätt att ändra sin närvaro- eller frånvaroanmälan under läsåret enbart av särskilt vägande skäl. Ett särskilt skäl är en oförutsedd händelse som påverkar studerandens livssituation och hens möjlighet att studera.

Studeranden kan till Studerandeservice lämna in en separat anhållan inklusive redogörelse över det särskilda skälet. För att alla anhållanden skall behandlas på ett likvärdigt sätt, gör yrkeshögskolan en helhetsbedömning på basen av det som studeranden framför i sin anhållan och avgör från fall till fall om skälet är av sådan art att det skall beaktas i beslutet. Beslutet fattas av chefen för Studerandeservice.

En studerande som tagit emot en studieplats före 1.8.2015 har rätt att göra frånvaroanmälan för högst fyra terminer. Terminerna räknas inte in i den tid som det tar att avlägga examen och studeranden behöver inte redovisa för orsak till frånvaro.

Under det första läsåret har en studerande som tagit emot en studieplats 1.8.2015 eller senare rätt att göra frånvaroanmälan om studeranden under läsåret:

- 1) Fullgör militärtjänstgöring enligt värnpliktslagen (1438/2007), civiltjänstlagen (1446/2007) eller lagen om frivillig militärtjänst för kvinnor (194/1995)
- 2) Är på moderskaps-, faderskaps- eller föräldraledighet, eller
- 3) Är oförmögen att inleda sina studier på grund av egen sjukdom eller skada.

Om en studerande är frånvaroanmäld på grund av en lagstadgad orsak, skall den lagstadgade orsaken styrkas med giltigt intyg i enlighet med yrkeshögskolans anvisning. Av lagstadgade orsaker har studeranden också mot uppvisandet av intyg rätt att göra frånvaroanmälan senare under utbildningstiden.

Efter det första läsåret har en studerande som tagit emot en studieplats 1.8.2015 eller senare rätt att anmäla sig som frånvarande utan att ange orsak under sammanlagt ett läsår (två terminer) förutom ifall studeranden i fråga redan har varit frånvaroanmäld ett läsår (två terminer) på grund av egen sjukdom eller skada. Anmäld frånvaro räknas inte in i den maximala studietiden.

En studerande som efter frånvaro ämnar återuppta studierna, bör i god tid kontakta den utbildningsansvariga för revidering av den individuella studieplanen. Studeranden bör även beakta att studiehelheter och kurser kan kräva särskilda förkunskaper eller att utbildnings- och kursutbudet kan variera från år till år. Studeranden kan således inte räkna med att berörda utbildningar, studiehelheter eller kurser ordnas när studerande senare återgår till studierna.

18 § Individuell studieplan

Utbildningens läroplan utgör grunden för studerandens individuella studieplan. Målet för den individuella studieplanen är att ge utrymme för personliga lösningar inom studierna. Den individuella studieplanen godkänns av den utbildningsansvariga.

Studeranden har inom studietiden rätt att avlägga studier utöver examensomfattningen. Dessa studier får dock inte leda till en förlängning av studietiden. Respektive enhetschef kan begränsa deltagandet i studiehelheter och kurser utöver examensomfattningen.

19 § Studiehandledning och tillgänglighet

Studiehandledning och tillgänglighet berör hela högskolesamfundet och är ett samarbete mellan studerande och olika aktörer inom yrkeshögskolan. Syftet med handledningen är att förebygga problem och hjälpa den studerande att planera sina studier. Yrkeshögskolan har rekommendationer för studiehandledning och tillgänglighet. Varje enhet tillhandahåller studiehandledning och tillgänglighetskoordinering.

20 § Tillgodoräkning av studier

Anhållan om tillgodoräkning av studier och kompetenser kan göras när studerande har inlett studierna. Tillgodoräkning kan göras genom ersättande eller validering.

20.1 Tillgodoräkning genom ersättande prestationer

Tillgodoräkning genom ersättande prestation innebär för det första att *motsvarande, likartade*, studier eller praktik som genomförts vid en annan inhemsk eller utländsk högskola eller vid någon annan läroinrättning på högskolenivå tillgodoräknas som en del av en avlagd examen eller kurs *som finns angiven* i den studerandes läroplan.

För det andra kan obligatoriska och/eller alternativa kurser som finns angivna i den studerandes läroplan *bytas ut och ersättas av andra* studier på motsvarande nivå som ingår i en examen vid en inhemsk eller utländsk högskola. En förutsättning för denna typ av tillgodoräknande är att studerande uppnår sådan kunskap, förmåga och färdighet som anges i kompetenserna för examen inom egen utbildning.

Anhållan om tillgodoräkning genom ersättande prestation av såväl tidigare avlagda studier som studier som avläggs vid någon annan högskola under studietiden vid Novia, görs utan dröjsmål. Registrering av ersättande prestationer som avlagts innan studierna inleddes vid Novia, räknas inte av FPA för erhållande av studiestöd. Tillgodoräkning genom ersättande prestation antecknas i studieregistret under motsvarande kurs/studiehelhet i läroplanen med vitsordet GK (eftersom bedömningsskalor kan variera), samt var och när prestationen avlagts. Vitsord antecknas om studieprestationen genomförts vid Novia eller Öppna Yrkeshögskolan vid Novia. Vid utbyte av kurs till en helt annan kurs antecknas även namn och omfattning på den införda kursen i studieregistret.

Anhållan om tillgodoräkning genom ersättande prestation lämnas in till den utbildningsansvariga som fattar beslut. Till anhållan bifogas dokument som visar studiernas nivå, innehåll och erhållna poäng/betyg. Om studeranden avlagt studierna utomlands bifogas Transcript of Records. Om studieprestationsutdraget inte är utfärdat på engelska, svenska eller finska bör studeranden förutom själva utdraget även bifoga en officiell översättning av utdraget till något av ovan nämnda språk. Översättningen bör vara försedd med den auktoriserade översättarens underskrift och stämpel.

Om tillgodoräkning av examensarbetet inom utbildning som leder till dubbelexamen stadgas i 11 §.

20.2 Tillgodoräkning genom validering

Studerande kan anhålla om att få kompetenser (icke betygsatta kunskaper och färdigheter) validerade.

Validering sker genom lämpliga metoder. Beslutet fattas av den utbildningsansvariga, som kan be den kursansvariga om utlåtande. Utgångspunkten vid validering är att kravet på utbildningens kompetenser uppfylls. Kursen införs i studieregistret på normalt sätt.

Om validering av examensarbete stadgas i 11 §. Om validering av finska och svenska stadgas i 21 §.

21 § Studerandes språkkunskaper

En studerande skall inom ramen för de studier som ingår i yrkeshögskoleexamen, eller på annat sätt visa att hen har förvärvat

- 1) sådana kunskaper i finska och svenska som enligt lagen om de språkkunskaper som krävs av offentligt anställda (424/2003), krävs för en sådan tjänst inom ett tvåspråkigt ämbetsdistrikt för vilken högskoleexamen är ett krav och som behövs med tanke på den studerandes yrkesutövning och utveckling i yrkesmässigt avseende, samt
- 2) sådana skriftliga och muntliga kunskaper i minst ett eller två främmande språk som behövs med tanke på den studerandes yrkesutövning och utveckling i yrkesmässigt avseende.

Punkt 1 och 2 ovan gäller inte studerande som fått sin skolbildning på något annat språk än finska eller svenska, inte heller studerande som fått sin skolbildning utomlands. Yrkeshögskolan kan av särskilda skäl helt eller delvis befria studeranden från kraven på språkkunskap i punkt 1 och 2 ovan.

En studerande med utländsk examen, eller med skolbildning på annat språk än svenska eller finska, eller en studerande som önskar bli befriad av särskilda skäl från stipulerade språkrav, kan anhålla om befrielse på en för ändamålet fastställd blankett. Om befrielse beslutar chefen för Studerandeservice på förslag av utbildningsansvarig. Samtidigt fastställs studerandens skyldighet att avlägga ersättande studier.

Studerandens språkkunskaper ska anges i examensbetyget. När språkkunskaperna anges ska 19 § i statsrådets förordning om bedömning av kunskaper i finska och svenska inom statsförvaltningen (481/2003) beaktas. Vid tillgodoräkning genom validering av ifrågavarande kurs i finska eller svenska, skall därmed kompetenserna bedömas med vitsord enligt yrkeshögskolans kursplaner för språkstudier.

Studerande som har avlagt examen vid en läroinrättning på Åland behöver inte uppvisa här föreskrivna kunskaper i finska (F 841/2000). Om ersättande studier beslutar respektive utbildningsansvarig. De betygsklausuler som anger studerandes muntliga och skriftliga språkkunskaper framgår ur studieregistret.

22 § Utvärdering och bedömning av studieprestationer

En kontinuerlig utvärdering av studerandes kunskaper och färdigheter främjar lärandeprocessen och tryggar uppnåendet av kompetenser (lärandemål). Via utvärdering av olika slag uppmuntras och motiveras studeranden till ett självstyrt lärande och till att ställa upp mål för och följa upp egen kompetensutveckling. Utvärderingen stöder studerandens professionella tillväxt.

Bedömningen av studieprestationer utgår ifrån kompetenserna i studiehelhets- och kursplanen samt beskrivningen av förverkligandet (t.o.m. 31.7.2019 utförandeplanen).

Studeranden visar uppnåendet av kompetenser genom att utföra de prestationer som anges i beskrivningen av förverkligandet (t.o.m. 31.7.2019 utförandeplanen).

Vid bedömning används vitsordsskalan 0–5 enligt följande uppdelning: 0 (underkänd), 1 (tillfredsställande insikter), 2 (synnerligen tillfredsställande insikter), 3 (goda insikter), 4 (synnerligen goda insikter) och 5 (berömliga insikter). På särskilda grunder som nämns i beskrivningen av förverkligandet (t.o.m. 31.7.2019 utförandeplanen), kan studiehelheter och kurser bedömas enligt skalan godkänd/underkänd.

Studiehelhetens eller kursens ansvarsperson ansvarar för att vitsorden införs i studieregistret senast tre veckor efter att förverkligandet avslutats.

En studerande har rätt att få information om hur studieprestationer bedömts, senast tre arbetsveckor efter sista inlämningsdatum eller datum för tentamen. Den studerande ska ges tillfälle att ta del av en skriftlig eller på annat sätt bevarad studieprestation när den har bedömts. Skriftliga och på annat sätt bevarade studieprestationer ska förvaras minst sex månader räknat från den tidpunkt då resultatet offentliggjordes (932/2014, 37 §).

23 § Omtagning av tentamen och komplettering av examination

En studerande som inte fått godkänt vitsord i en studiehelhet eller kurs, erbjuds minst två (2) tillfällen för omtagning av tentamen eller komplettering av prestationer. Som omtagningar räknas också de tillfällen då den studerande uteblir från fastställda tillfällen för omtagning. Datum och tidpunkt för gemensamma tillfällen för omtagning av tentamen fastställs årligen i yrkeshögskolans arbetsordning för respektive läsår.

Kompletteringar av prestationer och eventuella omtagningar av tentamen utöver de gemensamma tillfällena för omtagning arrangeras enhetsvis.

En studerande som inte fått godkänt vitsord i en studiehelhet eller kurs och som inte inom utsatt tid gjort nödvändiga kompletteringar eller blivit godkänd i kursen på basen av omtagning av tentamen, skall avlägga studiehelheten eller kursen på nytt.

En studerande har rätt att en gång försöka höja vitsordet för en studiehelhet eller kurs som bedömts med godkänt vitsord (1–5). Studerande kan inte på nytt anmäla sig till en kurs eller studiehelhet som bedömts med vitsordet godkänt. Ett höjningsförsök kan inte sänka vitsordet.

Ett godkänt vitsord i examensarbete kan inte höjas via omtagning eller komplettering.

Underkända studiehelheter eller kurser som inte längre ingår i utbudet, måste ersättas av någon annan studiehelhet eller kurs som till innehåll och omfattning motsvarar den tidigare. Den utbildningsansvariga avgör hur den underkända studiehelheten eller kursen skall ersättas.

24 § Examensbetyg

Yrkeshögskolan utfärdar ett examensbetyg då den studerande fullgjort sina studier och anhåller om examensbetyg. Tidpunkter för utdelning av examensbetyg fastställs årligen av yrkeshögskolans ledningsgrupp.

Studeranden skall skriftligen anhålla om examensbetyg på en för ändamålet fastställd blankett. En studerande kan anhålla om betyg då samtliga till examen hörande studieprestationer är godkända och införda i studieregistret.

Till examensbetyget bifogas studieprestationsutdrag, Transcript of Records samt Diploma Supplement som är avsedd för internationellt bruk.

Examinanden får också en engelsk översättning av examensbetyget. I utbildningar vars undervisningsspråk är engelska får examinandena ett andra examensbetyg utfärdat på svenska.

Studerandeservice förbereder betygen enligt rutinbeskrivning GSSP02 Anhållan om och utfärdandet av examensbetyg. Den utbildningsansvariga ansvarar för att de avlagda studierna till omfattning och nivå motsvarar kraven för examen. Examensbetyget undertecknas av enhetschef tillsammans med utbildningsansvarig. Examensbetyget för dem som avlägger yrkeshögskoleexamen i sjöfart undertecknas av enhetschef och ansvarspersonen för STCW.

Studerande som avlägger dubbelexamen följer i tillämpliga delar samma rutin. Av examensbetyget framgår att betyget ges för en dubbelexamen.

Studerande som avlägger uppdragsutbildning följer i tillämpliga delar samma rutin. Av examensbetyget framgår att betyget ges för uppdragsutbildning.

25 § Studieprestationsutdrag över avlagda studier

En studerande kan under studietiden få officiella studieprestationsutdrag över avlagda studier från Studerandeservice. Om studeranden avbryter studierna, sänder Studerandeservice ett officiellt studieprestationsutdrag över avlagda studier per post till den studerande.

Om studieprestationsutdrag önskas efter examen eller avbrutna studier, är dokumenten avgiftsbelagda.

26 § Förlängning av studietiden

På studerandes anhållan, som uppgörs på en för ändamålet fastställd blankett och som åtföljs av en individuell studieplan, kan chefen för Studerandeservice bevilja studeranden förlängning av studietiden för att avsluta studierna. Ifall de återstående studierna omfattar högst 60 studiepoäng och den studerande inte tidigare har beviljats förlängning, kan utsedd tjänsteman i Studerandeservice bevilja studeranden förlängning av studietiden för att avsluta studierna.

Studeranden bör anhålla om förlängning av studietiden medan studierätten ännu är i kraft. Anhållan bör vara inlämnad senast den 15 november ifall studierätten utgår vid årets slut och senast den 15 maj ifall

studierätten utgår vid läsårets slut. Studietiden kan i regel förlängas en gång och för högst ett år i det fall att förlängningen grundar sig på en realistisk plan för hur studierna avslutas inom den beviljade tiden.

En studerande som beviljats förlängning av studietiden, har inte rätt att göra frånvaroanmälan. En studerande som försummar att anhålla om förlängning av studietiden, förlorar studierätten vid yrkeshögskolan. Om återinförande av studierätten efter försummelse stadgas i punkt 29.2.

27 § Studieavbrott

Studerande som har för avsikt att avbryta sina studier vid yrkeshögskolan, skall anmäla detta på en för ändamålet fastställd blankett.

28 § Indragning av studierätten

Den studerandes studierätt kan som en sista utväg indras i sådana studier som är förbundna med krav som hänför sig till minderårigas säkerhet eller patient- eller kundsäkerhet eller säkerhet i trafiken. Indragning av studierätten kan tillämpas endast för studerande som inlett studierna 1.1.2012 eller senare. Indragning av studierätten är enligt förordningen om yrkeshögskolor möjlig inom det humanistiska området, inom social och hälsovård samt inom utbildning i sjöfart.

Studierätten kan enligt L 932/2014, § 33 indras om den studerande

- i sina studier upprepade gånger eller allvarligt äventyrat någon annans hälsa eller säkerhet och därmed visat sig vara uppenbart olämplig för praktiska uppgifter eller praktik i anslutning till studierna
- i fråga om hälsotillstånd eller funktionsförmåga uppenbart inte uppfyller villkoren för antagning som studerande
- i ansökan har undanhållit sådan information om beslut om indragning av studierätt som kunde ha utgjort hinder för antagning som studerande
- har dömts till straff för en sedlighetssårande gärning, sexualbrott, brott mot liv och hälsa eller för lindrigt eller grovt narkotikabrott och när indragning förutsätts för att skydda minderåriga (se L 932/2014, 33 §)

Innan beslut om indragning av studierätten fattas, utreder yrkeshögskolan i samråd med studeranden hans möjligheter att ansöka till någon annan utbildning. Den studerande kan med sitt samtycke överflyttas till en annan utbildning vid yrkeshögskolan för vilken studeranden uppfyller antagningsvillkoren.

Vid behov handleds studeranden till studerandehälsovården eller till övriga tjänster för studerande. Yrkeshögskolan är trots sekretessbestämmelserna skyldig att informera Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården Valvira om behandling och beslut gällande indragning av studierätt i fråga om de utbildningsområden som hör till dess ansvarsområde (L 932/2014, 34 §).

Beslut om indragning av studierätten fattas av yrkeshögskolans styrelse.

29 § Återinförandet av studierätten

29.1 Återinförande av studierätten efter indragning på grund av hälsotillstånd

En studerande har enligt L 932/2014, § 35 möjlighet att anhålla om återinförandet av studierätten om studierätten har dragits in på grund av den studerandes hälsotillstånd eller funktionsförmåga. Den studerande skall lämna utlåtande om sitt hälsotillstånd, varav framgår att orsak till indragning av studierätten inte längre finns.

Yrkeshögskolan är trots sekretessbestämmelserna skyldig att informera Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården Valvira om beslut gällande återinförande av studierätt i fråga om de utbildningsområden som hör till dess ansvarsområde.

Anhållan om återinförande av studierätten riktas till yrkeshögskolans styrelse som fattar beslut i ärendet.

29.2 Återinförande av studierätten efter indragning på grund av försummelse eller avbrott

En studerande som på grund av försummelse av terminsanmälan förlorat studierätten vid yrkeshögskolan, kan på basen av anhållan i regel återfå studierätten om det är möjligt för den studerande att avlägga resterande studier inom den tid som återstår av studierätten eller inom den beviljade förlängningen. Anhållan inklusive studieprestationsutdrag och individuell studieplan lämnas till Studerandeservice och beslutet fattas av rektor på basen av chefens för Studerandeservice förslag. Studierätten kan i regel återfås från början av följande termin.

Alla de terminer som studeranden inte har haft studierätt på grund av att hen försummat att göra närvaro- eller frånvaroanmälan, räknas som frånvaroterminer. Då studerandens hela rätt att göra frånvaroanmälan är förbrukad, räknas dessa terminer som närvaroterminer.

En studerande som avsiktligt eller genom försummelse har avbrutit studierna i det skedet då det inte längre är möjligt att avlägga examen inom den återstående studierättstiden, kan på basen av en anhållan få studierätten återinförd för högst ett läsår för att slutföra studierna. Till anhållan skall bifogas ett studieprestationsutdrag och en realistisk plan inklusive tidtabell för hur studierna slutförs under läsåret. Dokumenten sänds till Studerandeservice och beslutet fattas av rektor på basen av den utbildningsansvarigas utlåtande och chefens för Studerandeservice förslag. Studierätten kan i regel återfås från början av följande termin.

30 § Avgift för handläggning av anhållan om förlängning eller återinförande av studierätten

Om en studerande har förlorat studierätten på grund av att hen har försummat sin i 28 c och 29 §§ av yrkeshögskolelagen (932/2014) avsedda anmälningskyldighet och studeranden ansöker om förnyad studierätt enligt 32 § i nämnda lag, tas en avgift för behandlingen av ansökan.

Med stöd av förordningen om avgifter som tas ut i yrkeshögskolornas verksamhet (1440/2014, 3 §) tillämpas samma förfarande också om den studerande anhåller om förlängning av studierätten eller har förlorat sin studierätt till följd av att hen inte har avlagt sina studier inom den tid som föreskrivs i 30 § (L 932/2014).

31 § Byten inom egen yrkeshögskola

En studerande har rätt att anhålla om byte av utbildning, profilering eller studieort inom yrkeshögskolan. Byte kan i regel beviljas för avläggandet av samma yrkeshögskoleexamen. Inom kultur och inom social- och hälsovård kan byte dock i regel beviljas endast till utbildning som ger samma examensbenämning. I lagstiftningen används termen överflyttande studerande (L 932/2014, 28 §) för ansökan om byte där yrkeshögskoleexamen eller examensbenämning ändrar sker i samband med yrkeshögskolans separata ansökan via www.studieinfo.fi.

Vid byte inom yrkeshögskolan kan chefen för Studerandeservice på basen av den mottagande utbildningsansvarigas utlåtande, bevilja studeranden byte av utbildning eller studieort inom yrkeshögskolan.

Vid byte inom enheten kan chefen för Studerandeservice på basen av den utbildningsansvarigas utlåtande bevilja studeranden byte av utbildning eller profilering inom enheten. Ett byte kan beviljas om det finns en ledig studieplats inom mottagande utbildning och om antalet platser för praktik är tillräckligt.

För ovan nämnda byten bör studeranden ha varit närvaroañmald minst en termin. När beslut fattas, beaktas den outnyttjade studierätten i relation till studierna som skall avläggas. Studietiden räknas från den tidpunkt då studeranden tog emot en studieplats vid yrkeshögskolan. Bytet kan ske vid en termins början. Anhållan bör göras senast den 15 maj eller den 15 november före den önskade överflyttningen. Inom respektive termin inlämnade anhållanden behandlas i regel efter sista inlämningsdatum.

En överflyttande studerande har rätt att anhålla om att få räkna sig tillgodo tidigare avlagda studieprestationer i enlighet med respektive utbildningsansvarigs beslut. Alternativt kan den individuella studieplanen i enlighet med utbildningsansvarigs beslut revideras utgående från de kurser som sedan tidigare finns godkända i studieregistret.

32 § Överflyttande studerande

En studerande som har studierätt vid en annan högskola i Finland (den sändande högskolan) kan av rektor på förslag av chefen för Studerandeservice beviljas byte av yrkeshögskola för studier som leder till samma yrkeshögskoleexamen. Inom kultur och inom social- och hälsovård kan byte dock i regel beviljas endast till en utbildning som leder till samma examensbenämning. I lagstiftningen används termen överflyttande studerande (L 932/2014, 28 §). Ansökan om byte av högskola sker i samband med yrkeshögskolans separata ansökan via www.studieinfo.fi.

Studeranden bör ha varit närvaroañmald i minst ett läsår vid den sändande högskolan/utbildningen. Övriga villkor fastställs av yrkeshögskolans ledningsgrupp. Studierättstiden inklusive närvaro- och frånvaro räknas från den tidpunkt då studerande tagit emot studieplats vid sändande högskola. Ett byte kan beviljas om det finns en ledig studieplats inom mottagande utbildning och om antalet praktikplatser (för utbildning inom social- och hälsovård) är tillräckligt. Vid byte av högskola överflyttar studeranden sin studierätt från den sändande till den mottagande högskolan. Bytet kan ske vid en termins början. När en

överflyttande studerande tar emot en ny studierätt förlorar hen samtidigt den studierätt som låg till grund för överflyttandet. En överflyttande studerande har rätt att anhålla om att få räkna sig tillgodo tidigare avlagda studieprestationer i enlighet med respektive utbildningsansvarigs beslut.

Inför ett beslut om överflyttande studerandehar yrkeshögskolan trots sekretessbestämmelserna rätt att av en annan läroinrättning få nödvändiga uppgifter om pågående behandling av eller tidigare beslut om indragning av studierätten (L 932/2014, § 34).

33 § Sökande av ändring

33.1 Sökande av ändring vid antagning av studerande

När resultatet av antagningen offentliggörs ska de sökande informeras om hur de kan få veta på vilket sätt de grunder som följs vid antagningen har tillämpats på dem och hur omprövning av antagningen kan begäras (L 932/2014, 57 §). Om den som har ansökt om att bli antagen som studerande, anser att antagningen inte har skett enligt de fastställda antagningsgrunderna, skall sökanden i första hand kontakta yrkeshögskolans antagningsservice.

Om problemet inte kan lösas där, får sökanden hos yrkeshögskolans nämnd för studierättsärenden söka ändring i beslutet om antagning inom 14 dagar från delgivningen av beslutet. Resultatet av antagningen får inte med anledning av ändringssökandet ändras till nackdel för den som har antagits som studerande.

Om ändringssökandet förkastas av yrkeshögskolans nämnd för studierättsärenden, kan sökanden söka ändring i beslutet genom besvär hos Vasa förvaltningsdomstol.

33.2 Sökande av ändring vid bedömning

En studerande har rätt att få veta hur bedömningsgrunderna har tillämpats vid bedömning av studerandens studieprestationer. Studeranden skall ges möjlighet att bekanta sig med den bedömda skriftliga eller på annat sätt utförda examinationen. En studerande som är missnöjd med bedömningen av sina studieprestationer eller med tillgodoräkningen av studier som hen fullgjort annanstans eller kunskaper som visats på annat sätt, får begära rättelse hos den som utfört bedömningen eller fattat beslutet om tillgodoräkning. En studerande som är missnöjd med beslutet i rättelseärendet, kan ytterligare söka rättelse i beslutet hos yrkeshögskolans examensnämnd.

Vid sökande av ändring vid bedömning följs följande förfaringssätt:

1. Den studerande kontaktar den som bedömt studieprestationen eller tillgodoräknat studierna eller kunskaperna och anhåller muntligen eller skriftligen om rättelse. Detta skall ske inom 14 dagar från det att studeranden fått del av bedömningsresultaten eller tillämpningen av bedömningsgrunderna (L 932/2014, 57 §).
2. Den berörda läraren tar del av rättelseyrkan och delger studeranden sitt beslut skriftligen inom 14 dagar.
3. Om studeranden fortfarande är missnöjd kan studeranden skriftligen söka rättelse hos yrkeshögskolans examensnämnd. Det skall ske inom 14 dagar från det att studeranden fått del av lärarens beslut.

4. Examensnämnden fattar beslut utgående från rättelseyrkan. Nya sakkunniga kan vid behov höras.
5. Under perioden 15.6 - 15.8 behandlas inte en rättelseyrkan.
6. I examensnämndens beslut får ändring inte sökas genom besvär.

33.3 Sökande av ändring vid förlust av studierätt på grund av försummelse av närvaro- eller frånvaroanmälan

En studerande som försummat att göra närvaro- eller frånvaroanmälan, förlorar sin studierätt enligt yrkeshögskolelagens 32 §.

Ändring av ett beslut om förlust av studierätt kan studeranden söka hos yrkeshögskolans nämnd för studierättsärenden inom 14 dagar efter att studeranden fått del av beslutet.

Om studerandens ändringsansökan förkastas av nämnden för studierättsärenden, kan studeranden söka ändring i beslutet genom besvär hos Vasa förvaltningsdomstol.

33.4 Sökande av ändring vid förlust av studierätt på grund av överskriden maximal studietid

En studerande som är missnöjd med ett beslut om förlorad studierätt på grund av överskriden maximal studietid, kan hos yrkeshögskolans nämnd för studierättsärenden söka ändring i beslutet inom 14 dagar efter det att studeranden fått del av beslutet.

Om studerandens ändringsansökan förkastas av nämnden för studierättsärenden kan studeranden söka ändring i beslutet genom besvär hos Vasa förvaltningsdomstol.

33.5 Sökande av ändring vid indragning och återinförande av studierätten

Ändring i beslut som gäller indragning och återinförande av studierätten i enlighet med 28 - 29 § i denna examensstadga får sökas hos rättsskyddsnämnden för studerande inom 14 dagar från delgivningen. Om ansökan om ändring förkastas av rättsskyddsnämnden, kan studeranden söka ändring i beslutet genom besvär hos Helsingfors förvaltningsdomstol (L 932/2014, 58 §).

Ett beslut om indragning av studierätten, avstängning för viss tid eller avhållande från studier kan verkställas trots överklagan, om besvärsmyndigheten inte beslutar något annat (L 932/2014, 59 §).

Besvär över beslut som gäller indragning av studierätten eller återställandet av studierätten samt varning, avstängning för viss tid och avhållande från studier p.g.a. disciplinära åtgärder skall behandlas skyndsamt (L 932/2014, 58 §).

IV ÖVRIG UTBILDNING

34 § Specialiseringsutbildning

Specialiseringsutbildning vid Novia är avsedd att genomföras efter högskoleexamen av personer som redan varit yrkesverksamma. Specialiseringsutbildningar främjar professionell utveckling och specialisering med målet att skapa kompetens inom expertisområden som saknar utbildningsutbud på marknadsmässiga villkor.

Som specialiseringsutbildning får ordnas endast sådan utbildning vars grunder yrkeshögskolorna sinsemellan har avtalat om. Under avtalsförandet ska samarbete bedrivas med företrädare för arbets- och näringslivet.

Ordnandet av specialiseringsutbildning förutsätter att yrkeshögskolan i fråga är part i ett avtal enligt 11 a § 3 mom. i yrkeshögskolelagen § 6c (F1129/2014, F 813/2016). En offentlig förteckning ska föras över avtalen om specialiseringsutbildningar. För att ett sådant avtal ska uppkomma ska avtalsparterna utgöra en majoritet av de yrkeshögskolor som ger sådan undervisning som leder till yrkeshögskoleexamen med därtill förenad examensbenämning inom det område inom vilket specialiseringsutbildningen ordnas. De parter som företräder arbetslivet och det sätt på vilket de har deltagit i avtalsförandet ska antecknas i avtalet.

I ett avtal om specialiseringsutbildning ska avtalas åtminstone om specialiseringsutbildningens benämning, omfattning, mål och målgrupp samt det sätt på vilket en studerande ska påvisa sin sakkunskap. Omfattningen av specialiseringsutbildningarna är minst 30 studiepoäng §3 (F 1129/2014, F 813/2016).

Läroplaner för specialiseringsutbildningar fastställs av yrkeshögskolans ledningsgrupp.

Ansökan till specialiseringsstudier sker via ett separat ansökningsförfarande. De studerande antas av rektor på förslag av chefen för studerandeservice.

35 § Studier vid Öppna yrkeshögskolan

Vid Yrkeshögskolan Novias Öppna yrkeshögskola är det möjligt att avlägga studiehelheter och kurser som utgör delar av utbildningar. På basen av respektive enhetschefs beslut kan praktikperioder utföras och examensarbete eller motsvarande utvecklingsarbete inom utbildning för högre yrkeshögskoleexamen avläggas inom ramen för Öppna yrkeshögskolan.

Inför studier som ingår i en yrkeshögskoleutbildning eller i en högre yrkeshögskoleutbildning, kan yrkeshögskolan ställa krav på förkunskaper och/eller tidigare införskaffad arbetserfarenhet. Respektive utbildningsansvarig avgör om sökanden har de förkunskaper och/eller den arbetserfarenhet som krävs.

Antalet deltagare kan begränsas. Studierätten är i kraft under berörda läsår.

Om en person som bedrivit studier vid Öppna yrkeshögskolan, vill avlägga yrkeshögskoleexamen eller högre yrkeshögskoleexamen, skall personen ansöka om studieplats inom den examensinriktade utbildningen.

36 § Separat studierätt

Separat studierätt för att bedriva andra fristående studier kan beviljas på ansökan. Ansökningar behandlas kontinuerligt under läsåret. Studier som bedrivs inom ramen för separat studierätt är avgiftsbelagda. Studierätten är tidsmässigt och innehållsmässigt begränsad. Studierätt kan beviljas för avläggande av enskilda kurser/studiehelheter, delar av examina och/eller för validering av tidigare kunnande.

De studerande antas av rektor på förslag av chefen för Studerandeservice. Om en person som bedrivit studier vid yrkeshögskolan inom ramen för en separat studierätt, vill avlägga yrkeshögskoleexamen eller högre yrkeshögskoleexamen skall personen ansöka om studieplats inom den examensinriktade utbildningen.

37 § Högskolediplom

Yrkeshögskolan kan utfärda ett högskolediplom över studier som omfattar minst 60 studiepoäng och vilka tillsammans bildar en definierad helhet.

V SÄRSKILDA BESTÄMMELSER

38 § Krav på uppvisandet av utdrag om brottslig bakgrund eller intyg över narkotikatest

En studerande som inlett studierna 1.1.2012 eller senare inom utbildningsområden som fastställs i F 1129/2014, § 11, kan förutsättas visa upp ett utdrag om brottslig bakgrund om den studerande under studierna eller studierelaterad praktik ges uppgifter som i väsentlig grad förutsätter arbete bland minderåriga (L 932/2014, § 34).

Yrkeshögskolan kan av grundad anledning ålägga en studerande att visa upp ett intyg över narkotikatest i enlighet med L 932/2014, § 36. Yrkeshögskolan ger skriftliga instruktioner för förebyggande av användningen av rusmedel och ingripande i missbrukarproblem bland studerande.

39 § Disciplinärt förfarande

De studerande har enligt 31 § i yrkeshögskolelagen (932/2014) rätt till en trygg studiemiljö, där intern ordning, ostörda studier och trygghet och trivsel i yrkeshögskolesamfundet främjas. Om tryggheten eller ordningen i studiemiljön hotas av en enskild studerandes agerande, kan disciplinära åtgärder vidtas.

39.1 Uppmaning att lämna undervisningsutrymmet

En studerande som stör undervisningen, betar sig våldsamt eller hotfullt eller äventyrar någon annans hälsa eller säkerhet, kan bli tillsagd att lämna det rum där undervisning ges eller en tillställning som arrangeras av yrkeshögskolan. En studerande kan förvägras rätt att delta i undervisningen för högst tre arbetsdagar, om det föreligger en risk för säkerheten för en annan studerande eller person som arbetar vid yrkeshögskolan eller i ett annat undervisningsutrymme äventyras av studerandens våldsamma eller hotfulla beteende eller om undervisningen eller därtill hörande verksamhet försvåras orimligt mycket på grund av den studerandes störande uppförande (L 932/2014, 38 §). Rektor, en lärare och en praktikhandledare kan handla samfällt eller var för sig och åtgärderna skall registreras (L 932/2014, 38 §). Åtgärderna meddelas rektor och respektive enhetschef. Åtgärderna dokumenteras så att de i efterhand kan verifieras.

Om en studerande under ett tentamens- eller annat bedömningstillfälle stör ordningen och det störande beteendet inte upphör trots tillsägelse, kan övervakaren uppmana studeranden att avlägsna sig. Då en studerandes tentamen eller annan prestation avbryts på grund av fusk eller störande beteende, bör övervakaren meddela utbildningsansvarig om orsaken till avbrottet.

39.2 Skriftlig varning

En skriftlig varning kan tilldelas den studerande om hen stör undervisningen, betar sig våldsamt eller hotfullt, gör sig skyldig till fusk eller i övrigt bryter mot ordningen i yrkeshögskolan, vägrar att visa upp intyg över narkotikatest eller enligt utredning har missbrukat narkotika för andra än medicinska ändamål så att hens funktionsförmåga är nedsatt (L 932/2014, 38 §). Innan ett ärende avgörs skall det utredas och studeranden ges tillfälle att bli hörd i frågan. Beslutet om skriftlig varning fattas av rektor (L 932/2014, 39 §).

39.3 Avhållande från studierna

En studerande kan avhållas från studierna tills studeranden går med på kontroller och undersökningar för konstaterande av hälsotillståndet i anslutning till processen för indragning av studierätten eller tills studeranden går med på att visa upp ett utdrag om brottslig bakgrund i situationer där studierna i väsentlig grad förutsätter arbete bland minderåriga (L 932/2014, 38 §). Beslutet fattas av styrelsen för yrkeshögskolan (L932/2014, 39 §).

Samtidigt som beslut fattas om indragning av studierätten, avstängning för viss tid eller avhållande från studier ska det beslutas om verkställighet innan beslutet har vunnit laga kraft och om verkställighetstidpunkten.

39.4 Avstängning för viss tid

Om handlingen eller försummelsen är allvarlig eller om den studerande fortsätter att uppföra sig olämpligt efter en skriftlig varning, kan den studerande avstängas från yrkeshögskolan för viss tid, högst ett år (L932/2014, 38 §). Innan ett ärende avgörs skall det utredas och studeranden ges tillfälle att bli hörd i frågan. Beslutet fattas av styrelsen för yrkeshögskolan (L932/2014, 39 §).

Samtidigt som beslut fattas om indragning av studierätten, avstängning för viss tid eller avhållande från studier ska det beslutas om verkställighet innan beslutet har vunnit laga kraft och om verkställighetstidpunkten.

40 § Separata anvisningar

Yrkeshögskolan kan vid behov utfärda närmare anvisningar om tillämpningen av denna examensstadga.

41 § Bestämmelse för ikraftträdande

Examensstadgan är fastställd av styrelsen för Ab Yrkeshögskolan vid Åbo Akademi den 7 maj 2019 och träder i kraft 8.5.2019.

Bilaga till examenstadgan / Appendix to the Degree Regulations

Examina, utbildningar och examensbenämningar (A-E)

I Statsrådets beslut om tillstånd för yrkeshögskola anges examina och examinas omfattning i studiepoäng samt examensbenämningar. Studierna vid yrkeshögskolan ordnas i form av utbildningar. Yrkeshögskolans styrelse fastställer namnen i denna bilaga till examenstadgan.

Till en examen som har avlagts vid en yrkeshögskola fogas namnet på utbildningsområdet samt examensbenämningen och i fråga om yrkeshögskoleexamen förkortningen YH och i fråga om högre yrkeshögskoleexamen förkortningen högre YH (L 932/2014, 11 §). Andelen praktik för främjandet av yrkesfärdigheten ingår i de studier som leder till yrkeshögskoleexamen är minst 30 studiepoäng (F 1129/2014, 3 §).

Degrees, Degree Programmes and Qualification Titles (A-E)

In the Government decision on license for the UAS, the degrees, qualification titles and their extent in credits are specified. The studies at the UAS are arranged as degree programmes. The names of the degree programmes are stipulated by the UAS Board in this appendix to the Degree Regulations.

To a Bachelor's degree completed at a UAS the abbreviation YH is attached to the Swedish qualification title and to a Master's degree completed at a UAS the abbreviation högre YH is attached to the Swedish qualification title (Act 932/2014, § 11). The extent of the practical training included in Bachelor's degree studies, to promote professional skills, is always at least 30 credits (Decree 1129/2014, § 3).

A. Yrkeshögskoleexamina och examensbenämningar/ Bachelor's Degrees and Qualification Titles

Utbildning (omfattning i studiepoäng/praktik anges för de utbildningar som baserar sig på direktiv), ort	Degree Programme (extent in credits/extent of practical training is given if the extent of the practical training is regulated by a directive), location	Examensbenämning	Qualification Title
Yrkeshögskoleexamen inom kultur/Bachelor's Degree in Culture			
Utbildning i bildkonst (240 sp), Jakobstad	Degree Programme in Fine Arts (240 cr), Jakobstad	Bildkonstnär (YH)	Bachelor of Culture and Arts
Utbildning i formgivning (240 sp), Jakobstad	Degree Programme in Design (240 cr), Jakobstad	Formgivare (YH)	Bachelor of Culture and Arts
Utbildning i mediekultur (240 sp), Jakobstad	Degree Programme in Photography (240 cr), Jakobstad	Medianom (YH)	Bachelor of Culture and Arts
Utbildning i musik och scenkonst (240 sp), Jakobstad	Degree Programme in Music and Performing Arts (240 cr), Jakobstad	Musiker (YH) Musikpedagog (YH) Scenkonstpedagog (YH)	Bachelor of Culture and Arts

Utbildning (omfattning i studiepoäng/praktik anges för de utbildningar som baserar sig på direktiv), ort	Degree Programme (extent in credits/extent of practical training is given if the extent of the practical training is regulated by a directive), location	Examensbenämning	Qualification Title
Yrkeshögskoleexamen inom företagsekonomi/Bachelor's Degree in Business Administration			
Utbildning i företagsekonomi (210 sp), Jakobstad, Vasa, Åbo	Degree Programme in Business Administration (210 cr), Jakobstad, Vaasa, Turku	Tradenom (YH)	Bachelor of Business Administration
Yrkeshögskoleexamen inom teknik/Bachelor's Degree in Technology			
Degree Programme in Energy Technology (240 sp), Vasa	Degree Programme in Energy Technology (240 cr), Vaasa	Ingenjör (YH), Bachelor of Engineering	Bachelor of Engineering
Utbildning i byggnads- och samhällsteknik, byggmästare (210 sp), Raseborg	Degree Programme in Construction Management, Construction Manager (210 cr), Raseborg	Byggmästare (YH)	Bachelor of Construction Management
Utbildning i byggnads- och samhällsteknik (240 sp), Raseborg, Vasa	Degree Programme in Civil and Construction Engineering (240 cr), Raseborg, Vaasa	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
Utbildning i el- och automationsteknik (240 sp), Vasa	Degree Programme in Electrical Engineering and Automation (240 cr), Vaasa	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
Utbildning i lantmäteri-teknik (240 sp), Vasa	Degree Programme in Land Surveying (240 cr), Vaasa	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
Utbildning i maskin- och produktionsteknik (240 sp), Vasa	Degree Programme in Mechanical and Production Engineering (240 cr), Vaasa	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
Utbildning i produktionsekonomi (240 sp), Vasa	Degree Programme in Industrial Management and Engineering (240 cr), Vaasa	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
Yrkeshögskoleexamen i sjöfart/Bachelor's Degree in Seafaring			
Degree Programme in Maritime Management, Captain (270 sp/108 sp), Åbo	Degree Programme in Maritime Management, Captain (270 cr/108 cr), Turku	Sjökapten (YH), Bachelor of Maritime Management (*)	Bachelor of Maritime Management (*)
Degree Programme in Maritime Technology (270/108), Åbo	Degree Programme in Maritime Technology (270/108), Turku	Ingenjör (YH), Bachelor of Engineering	Bachelor of Engineering
Utbildning i sjöfart, sjökaptan (270 sp/108 sp), Åbo	Degree Programme in Maritime Studies, Master Mariner (270 cr/108 cr), Turku	Sjökapten (YH)	Bachelor of Maritime Management (*)

Utbildning (omfattning i studiepoäng/praktik anges för de utbildningar som baserar sig på direktiv), ort	Degree Programme (extent in credits/extent of practical training is given if the extent of the practical training is regulated by a directive), location	Examensbenämning	Qualification Title
Yrkeshögskoleexamen inom naturbruk/Bachelor's Degree in Natural Resources			
Degree Programme in Sustainable Coastal Management (240 sp), Raseborg	Degree Programme in Sustainable Coastal Management (240 cr), Raseborg	Miljöplanerare (YH), Bachelor of Natural Resources	Bachelor of Natural Resources
Utbildning inom bioekonomi (240 sp), Raseborg	Degree Programme in Bioeconomy (240 cr), Raseborg	Agrolog (YH) Skogsbruksingenjör (YH)	Bachelor of Natural Resources
Yrkeshögskoleexamen inom social- och hälsoområdet/Bachelor's Degree in Health Care and Social Services			
Degree Programme in Nursing (210 sp/75 sp), Vasa	Degree Programme in Nursing (210 cr/75 cr), Vaasa	Sjukskötare (YH), Bachelor of Health Care	Bachelor of Health Care
Utbildning till barnmorska (270 sp/120 sp), Vasa	Degree Programme in Midwifery (270 cr/120 cr), Vaasa	Barnmorska (YH)	Bachelor of Health Care
Utbildning till bioanalytiker (210 sp/75 sp), Vasa	Degree Programme for Biomedical Laboratory Scientists (210 cr/75 cr), Vaasa	Bioanalytiker (YH)	Bachelor of Health Care
Utbildning till hälsovårdare (240 sp/85 sp), Vasa, Åbo	Degree Programme in Public Health Nursing (240 cr/85 cr), Vaasa, Turku	Hälsovårdare (YH)	Bachelor of Health Care
Utbildning till röntgenskötare (210 sp/75 sp), Vasa	Degree Programme in Radiography and Radiotherapy (210 cr/75 cr), Vaasa	Röntgenskötare (YH)	Bachelor of Health Care
Utbildning till sjukskötare (210 sp/75 sp), Vasa, Åbo	Degree Programme in Nursing (210 cr/75 cr), Vaasa, Turku	Sjukskötare (YH)	Bachelor of Health Care
Utbildning till socionom (210 sp/45 sp), Vasa, Åbo, online	Degree Programme in Social Services (210 cr/45 cr), Vaasa, Turku, Online	Socionom (YH)	Bachelor of Social Services
Yrkeshögskoleexamen inom skönhetsbranschen/Bachelor's Degree in Beauty Care			
Utbildning inom skönhetsbranschen (210 sp), Vasa	Degree Programme in Beauty and Cosmetics (210 cr), Vaasa	Estenom (YH)	Bachelor of Beauty and Cosmetics

B. Högre yrkeshögskoleexamen och examensbenämningar/ Master's Degrees and Qualification Titles

Utbildning (omfattning i studiepoäng), ort	Degree Programme (extent in credits), location	Examensbenämning	Qualification Title
Högre yrkeshögskoleexamen inom kultur/Master's Degree in Culture			
Degree Programme in Entrepreneurship in the Arts (60 sp), Jakobstad	Degree Programme in Entrepreneurship in the Arts (60 cr), Jakobstad	Musiker (högre YH), Master of Culture and Arts Bildkonstnär (högre YH), Master of Culture and Arts	Master of Culture and Arts
Högre yrkeshögskoleexamen i teknik/Master's Degree in Technology			
Degree Programme in Automation Technology (60 sp), Vasa	Degree Programme in Automation Technology (60 cr), Vaasa	Ingenjör (högre YH), Master of Engineering	Master of Engineering
Degree Programme in Industrial Management and Engineering (60 sp), Vasa	Degree Programme in Industrial Management and Engineering (60 cr), Vaasa	Ingenjör (högre YH), Master of Engineering	Master of Engineering
Högre yrkeshögskoleexamen i sjöfart/Master's Degree in Seafaring			
Degree Programme in Autonomous Maritime Operations (60 sp), Åbo	Degree Programme in Autonomous Maritime Operations (60 cr), Turku	Ingenjör (högre YH), Master of Engineering	Master of Engineering
Degree Programme in Maritime Management (60 sp), Åbo	Degree Programme in Maritime Management (60 cr), Turku	Ingenjör (högre YH), Master of Engineering Sjökapten (högre YH), Master of Maritime Management (*)	Master of Engineering Master of Maritime Management (*)
Högre yrkeshögskoleexamen inom naturbruk/Master's Degree in Natural Resources			
Degree Programme in Natural Resources Management (60 sp), Raseborg	Degree Programme in Natural Resources Management (60 cr), Raseborg	Agrolog (högre YH), Master of Natural Resources Hortonom (högre YH), Master of Natural Resources Miljöplanerare (högre YH), Master of Natural Resources Skogsbruksingenjör (högre YH), Master of Natural Resources	Master of Natural Resources

Utbildning (omfattning i studiepoäng), ort	Degree Programme (extent in credits), location	Examensbenämning	Qualification Title
Högre yrkeshögskoleexamen inom social- och hälsoområdet/Master's Degree in Health Care and Social Services			
Utbildning inom social- och hälsovård (90 sp), Vasa, Åbo	Degree Programme in Social Services and Health Care (90 cr), Vaasa, Turku	Barnmorska (högre YH) Bioanalytiker (högre YH) Hälsovårdare (högre YH) Röntgenskötare (högre YH) Sjukskötare (högre YH) Socionom (högre YH)	Master of Health Care Master of Social Services
Högre yrkeshögskoleexamen inom kultur/företagsekonomi/turism- och kosthållsbranschen/Master's Degree in Culture/Business Administration/Hospitality Management			
Degree Programme in Leadership and Service Design (60 sp eller 90 sp), Åbo	Degree Programme in Leadership and Service Design (60 or 90 cr), Turku	Formgivare (högre YH), Master of Culture and Arts (60) Restonom (högre YH), Master of Hospitality Management (90) Tradenom (högre YH), Master of Business Administration (90)	Master of Culture and Arts (60) Master of Hospitality Management (90) Master of Business Administration (90)

C. Utgående utbildningsprogram/utbildningar / Terminating Degree Programmes

Utbildning (studiepoäng/praktik), sista antagningsår, ort	Degree Programme (credits/practical training), final admission year, location	Examensbenämning	Qualification Title
Yrkeshögskoleexamen inom det humanistiska området/Bachelor's Degree in Humanities and Education			
Utbildning till samhällspedagog (210/30), Åbo, 2015	Degree Programme for Community Educators (210/30), Turku, 2015	Samhällspedagog (YH)	Bachelor of Humanities
Yrkeshögskoleexamen inom kultur/Bachelor's Degree in Culture			
UP för bildkonst (240/30), Jakobstad, 2013	Degree Programme in Fine Arts (240/30), Jakobstad, 2013	Bildkonstnär (YH)	Bachelor of Culture and Arts

Utbildning (studiepoäng/praktik), sista antagningsår, ort	Degree Programme (credits/practical training), final admission year, location	Examensbenämning	Qualification Title
UP för musik, IA för musikpedagog (270/30), Jakobstad, 2013	Degree Programme in Music, SA for Music Educators (270/30), Jakobstad, 2013	Musikpedagog (YH)	Bachelor of Culture and Arts
Utbildning i scenkonst (240/30), Vasa, 2014	Degree Programme in Performing Arts (240/30), Vaasa, 2014	Dramainstruktör (YH)	Bachelor of Culture and Arts
Utbildning i musik (240/30), Jakobstad, 2016	DP in Music (240/30), Jakobstad, 2016	Musiker (YH) Musikpedagog (YH)	Bachelor of Culture and Arts
Högre yrkeshögskoleexamen inom kultur/Master's Degree in Culture			
Degree Programme in Entrepreneurship in Arts (60/-), Jakobstad, 2015	Degree Programme in Entrepreneurship in Arts (60/-), Jakobstad, 2015	Bildkonstnär (högre YH), Master of Culture and Arts Medianom (högre YH), Master of Culture and Arts	Master of Culture and Arts
Yrkeshögskoleexamen inom företagsekonomi/Bachelor's Degree in Business Administration			
UP i företagsekonomi (210/30), Åbo, 2013	Degree Programme in Business Administration (210/30), Turku, 2013	Tradenom (YH)	Bachelor of Business Administration
UP i informationsbehandling (210/30), Raseborg, 2013	Degree Programme in Business Information Technology (210/30), Raseborg, 2013	Tradenom (YH)	Bachelor of Business Administration
Yrkeshögskoleexamen inom företagsekonomi/Bachelor's Degree in Business Administration			
Utbildning i informationsbehandling (210/30), Raseborg, 2015	Degree Programme in Business Information Technology (210/30), Raseborg, 2015	Tradenom (YH)	Bachelor of Business Administration
Yrkeshögskoleexamen inom teknik/Bachelor's Degree in Technology			
UP i informationsteknik (240/30), Vasa, 2013	Degree Programme in Information Technology (240/30), Vaasa, 2013	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
UP för byggnadsteknik (240/30 eller 60), Vasa, Raseborg, 2013	Degree Programme in Construction Engineering (240/30 or 60), Vaasa, Raseborg, 2013	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering

Utbildning (studiepoäng/praktik), sista antagningsår, ort	Degree Programme (credits/practical training), final admission year, location	Examensbenämning	Qualification Title
UP för elektroteknik (240/30), Vasa, 2013	Degree Programme in Electrical Engineering (240/30), Vaasa, 2013	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
UP för informationsteknik (240/30), Vasa, 2013	Degree Programme in Information Technology (240/30), Vaasa, 2013	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
UP för lantmäteri teknik (240/30), Vasa, 2013	Degree Programme in Land Surveying (240/30), Vaasa, 2013	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
UP för maskin- och produktionsteknik (240/30 eller 60), Vasa, 2013	Degree Programme in Mechanical and Production Engineering (240/30 or 60), Vaasa, 2013	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
UP för produktionsekonomi (240/30), Vasa, 2013	Degree Programme in Industrial Management (240/30), Vaasa, 2013	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
Utbildning inom byggnads- och samhällsteknik, lantmäteri (240/30), Vasa, 2015	Degree Programme in Civil and Construction Engineering, Land Surveying (240/30), Vaasa, 2015	Ingenjör (YH)	Bachelor of Engineering
Degree Programme in Environmental Engineering (240/30), Vasa, 2013	Degree Programme in Environmental Engineering (240/30), Vaasa, 2013	Ingenjör (YH), Bachelor of Engineering	Bachelor of Engineering
Degree Programme in Energy and Environmental Engineering (240/30), Vasa, 2018	Degree Programme in Energy and Environmental Engineering (240/30), Vaasa, 2018	Ingenjör (YH), Bachelor of Engineering	Bachelor of Engineering
Högre yrkeshögskoleexamen i teknik/Master's Degree in Technology			
Utbildning i teknologibaserat ledarskap (60/-), Vasa, 2018	Degree Programme in Technology Based Management (60/-), Vaasa, 2018	Ingenjör (högre YH)	Master of Engineering
Yrkeshögskoleexamen i sjöfart/Bachelor's Degree in Seafaring			
UP för sjöfart (270/60), Åbo, 2013	Degree Programme in Maritime Studies (270/60), Turku, 2013	Sjökapten (YH)	Bachelor of Maritime Management (*)
Degree Programme in Maritime Management (270/108), Åbo, 2015	Degree Programme in Maritime Management (270/108), Turku, 2015	Sjökapten (YH), Bachelor of Maritime Management (*)	Bachelor of Maritime Management (*)

Utbildning (studiepoäng/praktik), sista antagningsår, ort	Degree Programme (credits/practical training), final admission year, location	Examensbenämning	Qualification Title
Yrkeshögskoleexamen inom naturbruk/Bachelor's Degree in Natural Resources			
UP för landsbygdsnäringarna och landscapsplanering, IA för trädgårdsnäring (240/30), Raseborg, 2012	Degree Programme in Rural Industries and Landscape Planning and Design, SA in Horticultural Production (240/30), Raseborg, 2012	Hortonom (YH)	Bachelor of Natural Resources
UP för naturbruk och miljö (240/30), Raseborg, 2013	Degree Programme in Natural Resources and the Environment (240/30), Raseborg, 2013	Agrolog (YH) Hortonom (YH) Miljöplanerare (YH) Skogsbruksingenjör (YH)	Bachelor of Natural Resources
Utbildning inom naturbruk och miljö (240/30), Raseborg, 2015	Degree Programme in Natural Resources and the Environment (240/30), Raseborg, 2015	Agrolog (YH) Hortonom (YH) Miljöplanerare (YH) Skogsbruksingenjör (YH)	Bachelor of Natural Resources
Högre yrkeshögskoleexamen inom naturbruk/Master's Degree in Natural Resources			
Degree Programme in Natural Resource Management (60/-), Raseborg, 2017	Degree Programme in Natural Resource Management (60/-), Raseborg, 2017	Agrolog (högre YH), Master of Natural Resources Hortonom (högre YH), Master of Natural Resources Miljöplanerare (högre YH), Master of Natural Resources Skogsbruksingenjör (högre YH), Master of Natural Resources	Master of Natural Resources
Yrkeshögskoleexamen inom social- och hälsoområdet/Bachelor's Degree in Health Care and Social Services			
UP för vård, IA för barnmorskearbete (270/120), Vasa, 2013	Degree Programme in Nursing, SA for Midwives (270/120), Vaasa, 2013	Barnmorska (YH)	Bachelor of Health Care
UP för vård, IA i hälsovård (240/85), Vasa, Åbo, 2013	Degree Programme in Nursing, SA in Health Care (240/85), Vaasa, Turku, 2013	Hälsovårdare (YH)	Bachelor of Health Care
UP för vård, IA i vårdarbete (210/75), Vasa, Åbo, 2013	Degree Programme in Nursing, SA in Nursing (210/75), Vaasa, Turku, 2013	Sjukskötare (YH)	Bachelor of Health Care

Utbildning (studiepoäng/praktik), sista antagningsår, ort	Degree Programme (credits/practical training), final admission year, location	Examensbenämning	Qualification Title
Yrkeshögskoleexamen inom social- och hälsoområdet/Bachelor's Degree in Health Care and Social Services			
UP för det sociala området (210/45), Vasa, Åbo, 2013	Degree Programme in Social Services (210/45), Vaasa, Turku, 2013	Socionom (YH)	Bachelor of Social Services
Yrkeshögskoleexamen inom skönhetsbranschen/Bachelor's Degree in Beauty and Cosmetics			
UP för skönhetsbranschen (210/30), Vasa, 2013	Degree Programme in Beauty and Cosmetics (210/30), Vaasa, 2013	Estenom (YH)	Bachelor of Beauty and Cosmetics
Yrkeshögskoleexamen inom turism- och kosthållsbranschen/Bachelor's Degree in Hospitality Management			
Utbildning inom turism (210/30), Åbo, 2015	Degree Programme in Tourism Management (210/30), Turku, 2015	Restonom (YH)	Bachelor of Hospitality Management

D. Uppdragsutbildningar/Contract Education

Utbildning (omfattning i studiepoäng/praktik anges för de utbildningar som baserar sig på direktiv), ort	Degree Programme (extent in credits/extent of practical training is given if the extent of the practical training is regulated by a directive), location	Examensbenämning	Qualification Title
Yrkeshögskoleexamen i sjöfart/ Bachelor's Degree in Seafaring			
Degree Programme in Maritime Electrotechnical Engineering (270 sp/108 sp), Filippinerna	Degree Programme in Maritime Electrotechnical Engineering (270 cr/108 cr), the Philippines	Ingenjör (YH), Bachelor of Engineering	Bachelor of Engineering

E. Specialiseringsutbildningar/ Specialisation Studies

Utbildning (omfattning i studiepoäng), ort	Education (extent in credits), location
Specialiseringsutbildning inom bioekonomi (30 sp), Raseborg	Specialisation Studies in Bioeconomy (30 cr), Raseborg
Specialiseringsutbildning i scenkonst (30 sp), Jakobstad/Åbo	Specialisation Studies in Performing Arts (30 cr), Jakobstad/Turku
Specialiseringsutbildning i barnskyddsarbete (30 sp), Vasa/Åbo	Specialisation Studies in Child Protection Work (30 cr), Vaasa/Turku
Specialiseringsutbildning inom mental- och missbrukarvård (30 sp), Vasa/Åbo	Specialisation Studies in Mental and Substance Abuse Care (30 cr), Vaasa/Turku

* Examensbenämningen var Bachelor of Marine Technology/Master of Marine Technology före den 1.8.2018. / Prior to 1st of August 2018 the qualification title was Bachelor of Marine Technology/Master of Marine Technology